

تقویت روایت فتح برای مقابله با باخت‌گرایی

شهاب اسفندیاری، رئیس دانشگاه صداوسیما در گفت‌وگو با KHAMENEI.IR به بررسی اجمالی دلایل وجود خلأ در حوزه «جنگ روایت‌ها» در عرصه تولید روایت‌های تاریخی در کشور پرداخت. وی در بخشی از این گفت‌وگو بیان کرد: باخت‌گرایی (Defeatism) به‌یک وضعیت‌ذهنی وروانی نیزسیاسی گفته می‌شود که افراد هرگونه تلاش و مبارزه و ایستادگی برای رسیدن به هدف را بیپوده و شکست خورده پنداشته و بدون هر مقاومتی خواهان

تسلیم هستند.باخت‌گراها هر مشکلی که در جامعه و اقتصاد و فرهنگ باشد را صرفا به خود نسبت می‌دهند و دامن دیگری (دشمن) را از هر بدی و زشتی و ظلم می‌زدایند. در ادبیات آنها اگر دقت‌کنید،اثبات‌کار می‌کنند که ما باید برویم،مشکلات مان باجامعه بین الملل را حل کنیم، اسفندیاری افزود: در جنگ اخیر غزه، بعد از حماسه‌ای که مقاومت در طوفان الاقصی آفرید و بر امنیت و اقتدار رژیم صهیونی ضربه‌ای ترمیم‌ناپذیر وارد کرد، و با وجود آن‌که بسیاری



پخش ۱۳۰ فیلم جدید در شش ماه

مدیرکل تأمین و رسانه بین الملل و مدیر دوبلاژ تلویزیون در گفت‌وگو با «جام جم» سیاست‌ها و اولویت‌های تأمین آثار خارجی را تشریح کردند

این روزها بیش از گذشته شاهد دوبله وپخش آثار سینمایی و مجموعه‌های

تلویزیونی روز دنیا از شبکه‌های سیما هستیم؛ از سریال «باسال تماس بگیر» تا «بهتر شدن»، «جداسازی»، «تمام نوری که نمی‌بینیم»، «عملیات سیاه» و درباره این رویکرد جدید با محمدعلی غلامرضایی، مدیرکل تأمین و رسانه بین‌الملل و فرشید شکبیا، مدیر دوبلاژ تلویزیون گفت‌وگو کردیم و از روند، سیاست‌ها و اولویت‌های تأمین آثار نمایشی خارجی پرسیدیم.

به نظر می‌رسد پخش آثار روز و مشهور دنیا مثل سریال‌های «باسال تماس بگیر» و... بیش از گذشته در دستور کار رسانه‌ ملی قرار گرفته و مخاطبان با آثار نمایشی جدید و مشهور دنیا از قاب تلویزیون همراه هستند. در این باره چه روندی را طی و چه اهدافی را دنبال می‌کنید؟

تأمین و پخش آثار روز دنیا در دستور کار همیشگی اداره‌کل تأمین و رسانه بین‌الملل سیما و واحدهای تأمین برنامه شبکه‌ها قرار دارد. تیم جست‌وجوی این مجموعه با استفاده از روش‌های پیچیده و تخصصی، برنامه‌های جدید را در قالب‌های گوناگون اعم از سینمایی، سریال، انیمیشن و مستند رصد می‌کند و در سریع‌ترین زمان به بخش‌های ارزیابی می‌رساند تا پس از طی کردن فرآیندهای مربوطه و آماده‌سازی، روی آنتن شبکه‌ها ظاهر شوند. مجموعه نمایشی «با سال تماس بگیر» محصول سال ۲۰۱۵ است که در شش فصل تولید شده اما تاکنون به دلایل مختلف مورد توجه قرار نگرفته بود. این مجموعه ویژگی‌های مهمی دارد و پس از چندین نوبت بررسی برای پخش، مورد تأیید قرار گرفت. برخی از دلایل پخش این اثر عبارتند از: الف) سریال از طریق روایت داستان سقوط ضدقهرمان آن، در واقع داستان سقوط و عدم کارایی نظام حقوقی و قضایی آمریکا را روایت می‌کند. ب) سریال نقدی بر سرمایه‌داری آمریکایی است؛ در این نظام تنها چیزی که برای همه از جمله وکلا و حقوق‌دانان مهم است، پول و منفعت شخصی است، و لاغیر. ج) این سریال نشان می‌دهد که در نظام قضایی و حکمرانی کشور آمریکا، شرافت و درستکاری هیچ معنایی ندارد. در این سریال تقریباً هیچ انسان شریف و درستکاری در میان وکلا و حقوق‌دانان یا حتی دیگر شخصیت‌ها نمی‌بینیم. د) سریال هجو رویای آمریکایی است؛ هیچ یک از شخصیت‌های سریال عاقبتی به جز بدبختی و سیاه‌روزی ندارند. ه) سریال از طریق داستان یک پلیس فاسد که با تبهکاران همدست می‌شود، نقی هم به فساد پلیس در آمریکا می‌زند. و عدم وجود امنیت، رواج داشتن و عادی‌بودن انواع کارهای غیرقانونی و خلاف مانند پولشویی، تولید و توزیع مواد مخدر، رشوه‌خواری و اختلاس، کلاهبرداری و... در جامعه

آمریکا به نمایش درمی‌آید و بسیاری از شخصیت‌ها برای گذران زندگی مجبور می‌شوند به این کارها دست بزنند.

در یک نگاه کلی سریال می‌خواهد بگوید که چیزی به اسم امنیت، قانون و آزادی در کشور آمریکا وجود ندارد که یکی از نمادهای مکرر آن یک عروسک بادی از مجسمه آزادی معروف است.

۱) سیاست‌ها و اولویت‌های محتوایی رسانه ملی برای تأمین آثار نمایشی خارجی چیست؟

به‌طور کلی سیاست‌های متعددی در حوزه انتخاب و پخش آثار تأمینی خارجی وجود دارد. در کنار جدید بودن و جذابیت بصری، در وهله نخست، پیام اثر مهم‌ترین دلیل انتخاب آن است. این پیام می‌بایست همسو با سیاست‌های کلی نظام فرهنگی کشور و سازمان صداوسیما باشد.

معمولاً فیلم‌ها و مجموعه‌هایی برای پخش انتخاب می‌شوند که نشان‌دهنده سبک زندگی صحیح و دارای پیام‌های اخلاقی مناسب باشند. پیام‌هایی از قبیل استکبارستیزی، ظلم‌ستیزی و عدالت‌خواهی، نقد سیستم سرمایه‌داری، بازتابی از ارزش‌های انسانی، تحکیم بنیان خانواده، پشتکار و اراده دستیابی به اهداف، شجاعت، محیط زیست، کمک به

هنوع، کار گروهی و غیره در اولویت انتخاب

و پخش قرار دارند.

فارغ از این سیاست‌ها،

شبکه‌های سیما

اولویت‌های پخش

متفاوتی دارند که

انتخاب آثار برای

هر یک از آنها

براساس این

اولویت‌ها

انجام

می‌شود. به‌طورمثال

در شبکه یک،

فیلم‌های شاخص و مهم

سیاسی و اجتماعی، در

اولویت قرار دارند. شبکه

دو آشیانه فیلم‌های

خانوادگی است و

شبکه سه و تهران نیز

متولی اصلی پخش

فیلم‌های سینمایی

حادثه‌ای، ورزشی و جوان‌پسند هستند. شبکه چهار فیلم‌های هنری و مناسب مخاطب خاص، زندگینامه‌ای، علمی-تخیلی و تاریخی را در اولویت قرار داده است. شبکه‌های پویا و امید هم به‌عنوان شبکه‌های مختص کودک و نوجوان طبعاً فیلم‌های مرتبط با این بازه‌های سنی خاص را پخش می‌کنند. گلچین این آثار و برخی آثار دیگر در ژانرهایی مانند فیلم‌های ترساک که شبکه‌های اصلی نمی‌توانند استفاده کنند، از شبکه نمایش پخش می‌شود. در حوزه سریال هم شبکه‌های تماشا، چهار، تهران و امید تلاش دارند تا سریال‌های روز دنیا را از اقصی نقاط جهان انتخاب و پخش کنند.

یکی از اتفاقاتی که به‌ویژه در سال‌های اخیر نمود بارزی در انتخاب آثار خارجی برای پخش از سیما داشته، این است که انتخاب آثار محدود به یک کشور یا حوزه جغرافیایی خاص نمی‌شود، بلکه تلاش می‌شود گزینش آثار از مناطق و کشورهای مختلف باشد تا به این ترتیب تنوع بیشتری به آنتن داده شود و ذائقه گروه‌های مختلف مخاطبان نیز لحاظ شود. این موضوع باعث می‌شود که مخاطب در عین حال آثاری را از تلویزیون ببیند که شاید در بیرون در دسترس او نباشند یا توجه زیادی به آنها نشده باشد، در حالی که این تولیدات بسیار ارزشمند بوده یا به لحاظ محتوایی و فرهنگی برای مخاطب ایرانی می‌تواند جذابیت ویژه‌ای داشته باشند.

۲) در ادامه این روند، چه آثار نمایشی جدیدی قرار است به آنتن برسد؟

سریال‌ها و فیلم‌های سینمایی جدید بسیاری از ابتدای سال تاکنون پخش شده‌اند. به‌طور مثال از ابتدای اردیبهشت تا پایان شهریور امسال، بیش از

۱۲۰ فیلم سینمایی جدید از شبکه‌های سیما پخش شده که این عدد دوبرابر فیلم‌های سینمایی جدید پخش شده در دوره مشابه سال گذشته است. از سوی دیگر و در خصوص پخش مجموعه‌های تلویزیونی، در شش ماه نخست امسال ۵۲ عنوان معادل ۵۵۹ قسمت سریال جدید از شبکه‌های سیما پخش شده است. تا پایان سال نیز فیلم‌ها و سریال‌های بسیاری در نوبت پخش برای اولین بار قرار دارند که می‌توان به فیلم‌های مرز

یاغیان (۲۲۴)، روز دوازده دسامبر (۲۲۳)، پلیدی وجود ندارد (۲۲۲)، آخرین توقف در یوما (۲۲۳)، آشریزخانه (۲۲۳)، خطوط ناموزون (۲۲۲)، فضانورد (۲۲۴)، آسیاب (۲۲۳)، در قلب دستگاه (۲۲۲)، قلب مبارز (۲۲۴)، محاصره (۲۲۳)، کاداک سینگ (۲۲۳)، آنالوگ (۲۲۳) و سریال‌های پرطرفدار ته جویونگ، سفیدپوشان، شرافت، رییلی، ورا، شب‌شکن، لوله‌کش‌های کاخ سفید، روزنامه‌نگار، صورت فلکی، پادشاه زمستان، پلیس قبیله، دادستان بد، آزمایش قدرت، برادران رقیب و قسمت‌های جدید سریال معروف یواژاشاره کرد.

۳) نظرات بر محتوای آثار تأمینی و تطابق آن با فرهنگ و سیاست‌های کشور به چه ترتیبی انجام می‌شود؟

فرآیند نظارتی و بازبینی آثار در چندین مرحله انجام می‌شود. گروهی از کارشناسان اداره‌کل تأمین و رسانه بین‌الملل که همگی دانش‌آموخته رشته‌های مرتبط با تلویزیون و سینما هستند و بر یک یا چند زبان خارجی تسلط دارند، آثار را با ضوابط و چارچوب‌های پخش سینما تطبیق می‌دهند. پس از آن عناوین قابل پخش در شورا‌های تخصصی و با حضور کارشناسان خبره بررسی می‌شوند و در اختیار شبکه‌ها قرار می‌گیرند. در داخل شبکه هم این آثار چندین مرتبه در واحدهای تأمین و واحد پخش ارزیابی می‌شوند. با توجه به حساسیت پخش عناوین خارجی برای مخاطبان کودک و نوجوان، آثار مرتبط با این بازه سنی با دقت و نظارت بیشتری بررسی می‌شوند. فرآیند نظارت در تمام این مراحل مطابق با ضوابط پخش آثار خارجی از صداوسیماست که خود در راستای سیاست‌های کلی نظام است و طی این مراحل بازبینی و نظارت دقت و توجه ویژه‌ای صورت می‌گیرد تا آثار انتخاب‌شده آثاری سالم و پاکیزه باشند که با سیاست‌های کلی نظام منافاتی نداشته باشند و در عین حال بیشترین قرابت ممکن را با فرهنگ ایرانی-اسلامی داشته و برای مخاطب ایرانی سودمند و جذاب باشند.

۴) روند کلی تهیه و تأمین این آثار چگونه است؟
روند تأمین آثار این‌گونه است که در مرحله اول این عناوین توسط تیم جست‌وجو از منابع مختلف رصد و دریافت می‌شوند. پس از آن، این برنامه‌ها مورد ارزیابی و بازبینی دقیق توسط کارشناسان قرار می‌گیرند. عناوینی که از این مرحله عبور می‌کنند، در شورا‌های تخصصی مختلفی عرضه می‌شوند تا شبکه پخش‌کننده آن مشخص شود. در ادامه، در خصوص خرید حق پخش عناوین توزیع‌شده بین شبکه‌ها و دریافت متريال قابل استفاده اقدام می‌شود و پس از خرید حق پخش، عناوین در اختیار شبکه‌ها قرار می‌گیرند تا فرآیند آماده‌سازی که شامل ترجمه، اصلاح متن و تصویر و دوبله می‌شود، شروع شود و در پایان نیز در جدول پخش قرار گیرند.

از تحلیل‌گران غربی هم به قرار گرفتن رژیم صهیونی در حلقه آتش‌ودر مسیر فروپاشی از درون اذعان داشتند. باخت‌گراها تصویری وارزون از میدان ارائه می‌کردند. راه‌مقابله با روایت باخت‌گرایی، تقویت روایت فتح است. این بدین معنی نیست که ضعف‌ها و نقص‌ها و قصورها و تقصیرها را نادیده بگیریم، مهم این است که آن نگاهی که دشمن دنبال ترویج آن است تا امید و انگیزه برای هرگونه تلاش و مبارزه را بپهود و پیشرفت را از ما سلب کند غالب نشود.

کپ

همکاری ۲۵۰ گوینده با واحد دوبلاژ سیما

دوبله‌های جذاب و حرفه‌ای تلویزیون همواره زبانزد است. به بهانه دوبله آثار روز دنیا با فرشید شکبیا، مدیر دوبلاژ تلویزیون گفت‌وگو و روند کارشان در این روزها را بررسی کردیم. وی در خصوص حضور چهره‌ها به جام جم می‌گوید: در مجموع ۲۵۰ گوینده و دوبلور در واحد دوبلاژ سیما داریم و حدود ۴۰ مدیر دوبلاژ که در این مجموعه کار می‌کنند.

مدیر دوبلاژ تلویزیون توضیح می‌دهد: در گذشته تنها فیلم، سریال یا مستند دوبله می‌شد، اما امروز با رصد همکاران مان در اداره کل تأمین برنامه و رسانه بین‌الملل، آثاری برای مناسبت‌های مختلف آماده می‌کنیم که به‌طور مثال می‌توان به آثار مرتبط با حج، محرم، بهینه‌سازی مصرف انرژی، انرژی هسته‌ای و حتی رخداد‌های مهم سیاسی، فرهنگی و اقتصادی اشاره کرد. یکی از مهم‌ترین موضوعات، توجه به مناسبت‌های ملی و بین‌المللی است که لازم بود آثار مختلفی را که در شبکه‌های دنیا پخش می‌شود، شناسایی کنیم که این مهم، به‌درستی در اداره کل تأمین رصد و پس از شناسایی آثار برای ترجمه و دوبله، به واحد دوبلاژ تلویزیون ارسال می‌شود. دوبله تیک‌تاک، مستند‌های مرتبط با فلسطین و غزه، موضوع برق، کم‌آبی و... از مهم‌ترین آنها به‌شمار می‌رود.

گویندگان و مدیران دوبلاژ هم نسبت به اتفاقات روز، مطالعه و تسلط خوبی دارند و همین موضوع سبب افزایش کیفی این‌گونه آثار شده است. همچنین با همکاری شبکه یک، فرآیند آماده‌سازی و دوبلاژ سه عنوان از تولیدات پرس تی وی برای پخش هفتگی در شبکه یک در دستور کار قرار گرفت. برنامه «شکاف اقتصادی» با رویکرد سیاسی-اقتصادی و تحلیل امور اقتصادی کشورهای مختلف دنیا و سیاست‌های متمرکز این کشورها جهت ایجاد شکاف در اقتصاد وابسته به دولت‌های غربی به‌ویژه آمریکا، برنامه «ایران‌تک» با رویکرد بررسی و تحلیل حوزه‌های مختلف تکنولوژی و وضعیت کشورمان در این حوزه و همچنین برنامه «ده دقیقه» با رویکرد تحلیل سیاسی و نحوه تقابل ایران در منطقه علیه قدرت‌های غربی و رژیم اشغالگر قدس، برنامه‌هایی بودند که در دوبلاژ سیما دوبله شدند.

وی همچنین در بیان گزاشی از فعالیت‌های صورت‌گرفته در واحد دوبلاژ تلویزیون عنوان می‌کند: واحد دوبلاژ از ابتدای امسال بیش از ۱۲۶ عنوان فیلم سینمایی جدید دوبله کرده که این‌ها به غیر از فیلم‌های نوروزی بود. همچنین ۶۶ عنوان سریال شامل ۹۴۲ قسمت آماده کردیم. در عین حال ۹۰ عنوان مستند شامل ۶۸۶ قسمت را دوبله کردیم. این کارها برای شبکه‌های یک، دو، سه، چهار، پنج، نمایش، کودک، سیما استان‌ها، مستند، مرکز صبا (تمامی تولیدات مرکز صبا را ما در واحد دوبلاژ آماده می‌کنیم)، امید، ورزش، سلامت و تماشا دراکر دیده شده است.

شکبیا همچنین می‌گوید: درباره نحوه انتخاب آثار باید گفت بیش از این، بیشتر انتخاب‌ها مربوط به چند کشور بود، اما رویکرد جدیدی در تلویزیون اتفاق افتاده که این آثار از تمامی کشورها انتخاب می‌شود. ما ۶۰ مترجم در واحد دوبلاژ تلویزیون داریم که به ۱۲ زبان زنده جهان آثار را ترجمه می‌کنند. به‌طور کلی فیلم‌ها نسخه انگلیسی هم دارند، اما ترجمانی در زبان‌های کره‌ای، روسی، فرانسوی و... کارها را انجام می‌دهند. فیلم‌های انتخاب‌شده از ۹۰ مترجم است و گستره انتخاب آثار صرفاً آثار کره‌ای نیست. شاید پیش از این گفته می‌شد که تلویزیون تنها آثار کره‌ای را روی آنتن می‌برد. هرچند آثار کره‌ای هم جذابیت و مخاطب دارد، اما تلاش کردیم از کشورهای و زبان‌های مختلف، آثار متنوعی را ترجمه و دوبله کنیم. در واقع ریل سریال‌های کره‌ای را هنوز داریم اما در کنارش آثاری از کشورهای دیگر هم تهیه کردیم. اگر سریال‌های شبکه تماشا و چهار را در مدت اخیر نگاه کنیم، می‌بینیم که این تنوع بیشتر هم شده است. به‌طور کلی، تنوع آثار آن قدر گسترده شده که مخاطب می‌تواند انتخاب کند چه بخشی را ببیند.

مدیر دوبلاژ سیما همچنین به نیاز شبکه‌ها اشاره می‌کند که از فاکتورهای پخش مجموعه‌های مختلف از شبکه‌هاست. او عنوان می‌کند: این آثار در شبکه‌های مختلف و براساس نیاز شبکه‌هاست. مثلاً شبکه‌های دویسه عموما سریال‌های ایرانی دارند و خیلی

فرصت پخش سریال‌های خارجی را ندارند. اما شبکه‌های

چهار، تهران و تماشا باکس ثابت سریال دارند. پیش

از این سریال‌ها دوبله‌شده، برای سال‌های دورتر

بوده، اما اکنون سراغ آثار جدید رفت‌ه‌ایم و بیشتر

محصول سال‌های ۲۰۲۲ و ۲۰۲۴ بوده‌اند. نحوه

انتخاب آثار هم به این‌گونه است که شورای

در اداره کل تأمین برنامه و رسانه

بین‌الملل وجود دارد که

مدیران تأمین شبکه‌ها در آن

حضور دارند.



متن کامل

سیما

آموزش به برنامه

«هوش مصنوعی» اضافه شد

برخی مفاهیم هوش مصنوعی به‌صورت کاربردی و از پایه تا تخصصی برای استفاده مخاطبان از هفته آینده به بخش آموزش «هوش مصنوعی» اضافه می‌شود. سروش نائینی، کارگردان هنری برنامه تلویزیونی هوش مصنوعی که از شبکه آموزش پخش می‌شود، درباره نحوه پرداختن به موضوع هوش مصنوعی در این برنامه گفت: هوش مصنوعی با سرعت عجیبی در حال پیشرفت است. دغدغه ما، فرهنگ‌سازی درباره این حوزه است. بسیاری از مردم تصور درستی از هوش مصنوعی ندارند و فکر می‌کنند این موضوع تنها در تغییر صدا و تصویر خلاصه می‌شود. تیم تولیدمحتوای برنامه هوش مصنوعی، هم با تحقیق‌های خود و هم طی صحبت با کارشناسان، موضوعات برنامه را دسته‌بندی می‌کند. برنامه هوش مصنوعی گفت‌وگومحور است و در ۴۰ دقیقه سعی داریم هر بار به موضوع و شاخه‌ای از این موضوع بپردازیم. نائینی بیان کرد: هوش مصنوعی در کشاورزی، هوش مصنوعی در صنعت، هوش مصنوعی در سینما، هوش مصنوعی در ارتباطات، هوش مصنوعی در اخلاق و هوش مصنوعی در پزشکی ازجمله مواردی است که در برنامه به آنها پرداخته می‌شود.

چهره

آیدا ماهیانی به

«روای نیمه‌شب» پیوست

بحث اقتباس از آن دست مواردی است که رسانه ملی تاکنون بارها سراغ آن رفته. ازجمله مجموعه «طوسی» که به‌تازگی پخش خود را به اتمام رسانده است. سریال تاریخی «روای نیمه‌شب» اثر اقتباسی دیگری است که روزهای پایانی تصویربرداری خود را پشت سرمی‌گذارد و از یکی دیگر از بازیگران خود رونمایی کرده است. آیدا ماهیانی در این سریال ایفاگر نقش «تلما» است. سریال روای نیمه‌شب به نویسندگی سیدحسین امیرجها‌نی، محصول سازمان هنری-رسانه‌ای اوج و اقتباسی آزاد از زمان مطرح «روای نیمه‌شب» نوشته مظفر سالاری است. بازیگران این سریال در طول مدت تولید به‌تدریج معرفی و از گریم آنها رونمایی شد. در ادامه این روند به‌تازگی از بازیگر نقش تلما که آیدا ماهیانی ایفاگر آن است رونمایی شده. این بازیگر در سریال روای نیمه‌شب با بازیگرانی چون بهاره رهنما، حسن معجونی، محسن قصابیان، نادر سلیمانی و سعید شریف همبازی است. سریال روای نیمه‌شب بعد از سریال «عشق کوفی» دومین تجربه کارگردانی حسن آخوندپور است که توسط سعید سعدی تهیه و تولید می‌شود. پیش از این گریم بازیگران دیگر این مجموعه منتشر شده بود.



نوای زندگی شهید

فهمیده از درجه فرهنگ

شبکه رادیویی فرهنگ فردا شب مستند زندگی شهید حسین فهمیده را ساعت ۱۱ پخش می‌کند. این مستند مروری بر زندگی و شهادت این شهید نوجوان بسیجی دارد که ۸ آبان ۱۳۵۹ به شهادت رسید. وی در ۱۳ سالگی به درجه شهادت نائل شد.

شهید فهمیده همان نوجوانی که امام خمینی (ره) درباره او فرموده بودند: «رهبر ما آن طفل سیزده‌ساله‌ای است که با قلب کوچک خود که ارزشش از صدها زبان و قلم بزرگ‌تر است، با نانچک، خود را زیر تانک دشمن انداخت و آن را منهدم کرد و خود نیز شربت شهادت نوشید.»